

Ciné Festival

Une production de Ciné-Tv-Multimédia
le quotidien québécois des professionnels de l'audiovisuel
#5 • lundi 30 août 2004

World Premiere at the MWFF

John Duigan's "Head in the Clouds": Dreaming A War Away

The character Charlize Theron plays in John Duigan's new movie seems like a radical departure from serial killer Aileen Wuornos, the part that last winter won the rising star a best actress Oscar. In **Monster**, the Wuornos story, Theron is a bloated hooker who kills men she picks up on Florida highways, while in **Head in the Clouds**, she appears as Gilda Bessé, a rich and glamorous young woman who graces the bohemian demi-monde of 1920's and 1930's Paris.

Beyond the obvious contrast, Aileen and Gilda have a few things in common. They share an implacable will, a powerful intelligence, and in the end, a tragic fate. One character lives amidst opulence to die for while the other is strictly trailer park. But Aileen, like Gilda, is a rebel, and Gilda, like Aileen, can sometimes be a monster.

Beauty and Brains

Before Duigan's picture gets to Paris, it depicts a decadent British milieu where Cambridge dons host parties that end with experiments in group sex. It's in Cambridge that Gilda meets Guy, (Stuart Townsend), in the picture's early scenes a wide-eyed student mesmerized by the force of Gilda's personality and megawatt sexual allure. When she tells Guy she loves his combination of beauty and brains, not to mention his "nice willy," he's gone for life.

Once Guy and Gilda are living together in Paris where they form a ménage à trois with a beautiful Spanish girl called Mia, (Penelope Cruz), Duigan returns to the sensuousness of his early 1990's films, **Sirens** and **Wide Saragasso Sea**. In scene after eye-popping scene, voluptuously posed bodies merge into the vivid mise-en-scène Duigan and his crew constructed. And Gilda's forceful beauty is matched by the power of her certainty about the

way she lives her life.

On the other hand, we see a vulnerability in the woman. Gilda battles a fear that her fate is sealed, an anxiety that has tormented her since a childhood visit to a fortune-teller. On the phone from London, Duigan, who wrote **Head in the Clouds** seven years ago and then struggled to finance the picture, says of the character: "her instinct is to live life as spontaneously as possible, but nonetheless, things happen that appear to have a kind of inexorable logic."

There Will Always Be Wars

Adolph Hitler's voice on a radio signals a juncture in the story. "People in cities like Paris," says Duigan, "tried to disbelieve the fact that war was closing in on all sides. There was a sense of time running out, and some people were very aware of it, while others chose not to be." Gilda embodies the kind of person "attempting to live her life ignoring those realities." Guy wants to confront the world's evil by battling Spanish fascism, and the blonde solipsist says to him, "There will always be wars, and people who want to be martyrs. You feed each others' guilt, like a disease."

Guy and Mia respond by acting: they leave Gilda's amoral cocoon for the Civil War. Encapsulating the movie's thematic clash is an almost surreal cut from a frozen winter battlefield to Gilda's studio, where she is photographing languid underwear models. Where does Duigan stand on his film's central conflicts between hedonistic pleasure and idealistic concern, fate and free will? "I find both sides very plausible," he says.

Perfect Pitch

With **Head in the Clouds** world premiering at the MWFF, Duigan looks back at a long,

complicated production, and is grateful for the actors who perfectly inhabited the roles he created. "They were always very well prepared, very committed." Charlize Theron has an "energy and focus that allows her to pitch her performance and hold it through however many takes one needs. It's an unusual talent to keep the emotional pitch for the length of time that she can. Whereas many other actors will build toward their definitive take, with her there is always a great choice, and one must mine with extraordinary care to get the very best."

For Duigan, Stuart Townsend is a fine young actor with "a great ability to be still. He managed to convey the various stages of the character marvelously, and by the end of the film, you feel the weight of the experiences he's been through." As for Penelope Cruz, "she has really grown in her mastery of working in English. She's capable of great shades in her inflections now that once were not there. I think she's quite mesmerizing in her role. You really sense her love for Gilda. You feel the closeness between the three of them. You can see why they're drawn to one another."

Because Charlize Theron and Stuart Townsend are a couple in their real lives, Duigan "wasn't sure whether this would be a plus or a minus, which is why I wanted to meet them together in Los Angeles. In this particular film, their relationship worked very well. You feel the charge within the relationship, the way they play the sexual scenes."

A Canada-Spain-U.K.-U.S. production, **Head in the Clouds** was shot mostly in Montreal where Duigan found a "wealth of wonderful technicians and a lot of actors to choose from," including local stars David La Haye and Karine Vanasse in key supporting roles.

MAURIE ALIOFF

Head in the Clouds screens August 30.

CINEMA OF ASIA

Raphael Nadjari's "Avanim": Double Standards in Israel

Raphael Nadjari, an Israeli director who feels equally at home in Paris and New York, made his mark in the Un Certain Regard section at the 1999 Cannes festival with **The Shade** (USA/France) (1999), an original and impressive adaptation of Dostoyevsky's "A Gentle Woman" set in Spanish-speaking Harlem. The same theme, the plight of a married woman who demands respect, is explored again in **Avanim** (Israel/France), shot in Tel Aviv. Asked why he was fascinated by Dostoyevsky's penetrating short story about a merchant who is consumed with grief over the unexpected suicide of his young wife, he responded: "It was a book I had read a long time ago. Dostoyevsky really sets the standards of film noir. In 'A Gentle Woman' I found all the ingredients of this genre. It's a very dark story, where destiny is the central theme."

Queried why he shifted the setting for the story from Moscow to Harlem instead of to Paris, Nadjari had a ready convincing answer: "Because New York has a lot of similarities with Moscow in the Russian 19th century. The story is really possible here. You don't have pawnbrokers in Paris." Nadjari also didn't seem disturbed by the fact that the story had been adapted successfully by several European directors – France's Robert Bresson, Czechoslovakia's Stanislav Barabas, Poland's Mariusz Trelinski – to name just those that come to mind. "It a universal story, but mine is wrapped in a shadow. To have a Russian type in New York, you need a Jew instead of an Orthodox Christian. But there are no other major changes. I just shot what was already in the book."

Destiny is also at the core of Raphael Nadjari's **Avanim**, set in Tel Aviv. The title itself, the name of the woman protagonist in the film, is taken from the Hebrew word for "stones." Furthermore, confirmed Nadjari, the same word is a term used in the Torah for "double standard." Michale (Asi Levi), a

30 year-old Israeli woman, works for her father in his accounting business (shades here of the Dostoyevsky story) in Tel Aviv. When she becomes aware of her father's dubious business practices, she suspects that the fraud is also being bolstered by a religious organization. At the same time, she is troubled by her own indiscretion: although a comfortably married woman with a young son, she is having an affair on the side – yet another double standard in the plot. One day, all these discrepancies converge in a stroke of fate: while is on her way to meet her lover in a hotel, Michale learns that the hotel has been hit by a bomb. Now she has to deal with her personal life as a living lie, the worst double-standard of all.

RON HOLLOWAY

Avanim screens on August 30 and 31.

Ann Hui's "Hu Guan Yin / Goddess of Mercy" Fate of a Woman Cop in China

"This film is sincerely dedicated to those women who have provided us with dreams, understanding, love, and peace," said Hong Kong director Ann Hui about **Goddess of Mercy**, shot in the Yunan province of mainland China. "God bless them and guide them through their hardships." She also underscored in a press release that "Guan Yin" (Chinese for **Goddess of Mercy**) is the most popular "Bodhisattva" (spirit) among Chinese Buddhists, who is revered by Tibetan Buddhists. Depicted sometimes as male, other times as female, "she is infinitely compassionate, full of wisdom and courage, attributes that make her admired above all other spirits. The suffering life she embodies is more deeply rooted than the happy life preached by Confucians."

What better title for a film about a woman drug-enforcement agent working in a border town in the province of Yunan. An Xin (Vicki Zhao Wei), a cop engaged to marry the journalist Tiejun (Chen Jianbin), is having an affair on the side with Mao Jie (Nicholas Tse), a charming young drug trafficker. Finding

herself pregnant by the wrong man in her life, she decides to married her fiancée to cover her indiscretion. Then, when she is sent underground by the police commissioner to organize a sting, she meets to her surprise Mao Jie, who, in turn, tries to dissuade her from joining the drug trade. When the arrest of her former lover takes place, An Xin finds herself in a mess far greater than expected, for when called to the witness stand at a court trial, she is forced to tell all. The drug gang, swearing revenge, kill her husband a father of the newly born baby. Forced to go into hiding under a false identity, An Xin's troubles are only beginning...

"The film is based on a popular novel by Hai Yan with the same name," said Ann Hui. "I was attracted to the book by its hugely melodramatic/tragic story. In fact, the love triangle in the middle fits the bill of a classic tragedy. To put this in a modern setting, especially in far-away Yunan with its evocative natural setting, seems to me both plausible for the audience and a challenge. It also has all the elements that I find most attractive in filmmaking – love story, family drama, police gunfights, and suspense – in short, a tragic vision of life."

Born 1947 in Anshan, Liaoning Province in China, Ann Hui was raised in Hong Kong, received a degree in English and Comparative Literature before enrolling in 1974 in film courses at the London Film School. Returning to Hong Kong, she worked as an assistant to King Hu and made documentaries for television, before directing her first feature film, **The Secret** (1979). She is best known abroad for **Boat People** (1982), about immigrants living on boats at the doorway to Hong Kong, and **The Romance of Book and Sword, I & II** (1987), back-to-back action films. **Goddess of Mercy** is her twentieth feature film.

RON HOLLOWAY

Goddess of Mercy screens August 31.

Le FFM à Radio Shalom (91.3 FM) - De 13 à 15 heures, les animateurs et chroniqueurs de Radio Shalom sont en direct de la Place des Arts. Diffusé en simultané à 91.3 FM et en ligne à www.radio-shalom.ca Les animations se font en français et en anglais.

«LEON Y OLVIDO» Doit-on sacrifier sa vie pour son frère?

D'Espagne nous vient ce film très touchant et qui pose un véritable problème de famille et de société. Léon est un jeune retardé mentalement dont sa soeur, Olvido - à peine plus âgée que lui - doit s'occuper presque à plein temps car ils sont tous deux orphelins. Leurs rapports sont évidemment très étroits, mais il faut bien qu'Olvido vive sa vie et rencontre d'autres personnes en dehors de son travail de couturière et de tout ce qu'elle a à sa charge. De là naît le conflit qui est au coeur de cette oeuvre.

La maladie dont souffre le jeune Léon est-elle semblable à celle du trisomique du **Huitième jour** - ce célèbre film belge qui avait en vedette Daniel Auteuil et Pascal Duquenne - ou celle dont est atteint Dustin Hoffmann dans **The Rain Man**?

- «Non, répond le réalisateur Xavier Bermudez - qui a déjà tout un passé dans le cinéma et la télévision en plus d'avoir fait paraître un grand ouvrage sur Bunuel -, ce dont souffre Léon, ce n'est pas vraiment une maladie. Cela s'appelle le complexe de Down, et c'est une déficience de chromosome actuellement inguérissable qui en fait un être mentalement retardé. Il faut s'occuper de lui sans arrêt, ce que fait sa soeur Olvido - qui voudrait bien vivre sa vie et avoir une relation amoureuse...

«Cette relation, elle essaie de la vivre avec Ivan, même si elle n'en est pas très satisfaite. Il y a également le personnage de Damian, un être diaboliquement mercantile, dont l'intervention sera contradictoire, un bien pour un mal, en somme. J'ai laissé la fin ouverte, sans conclusion définitive, pour que le spectateur se mette dans la peau des personnages et réfléchisse à cette situation.

Un scénario original, mais ancré dans la vie

«Je suis l'auteur du scénario, précise le réalisateur qui se spécialise dans le cinéma social, les problèmes de famille et de société. Je ne me suis pas inspiré d'un livre, mais de mes pensées, de mes rencontres, de la vie en somme. Certes j'ai connu des gens

souffrant de cette déficience, mais ce n'est pas leur vie que je raconte. Ce que j'en sais m'a servi à diriger le jeune Guillem Jimenez, qui en est atteint, mais qui joue son rôle avec une touchante profondeur.»

C'est d'ailleurs assez impressionnant de les voir réunis, l'acteur et le réalisateur, surtout quand on pense qu'ils voyagent ensemble pour se rendre dans divers festivals. Et Bermudez d'ajouter:

- «Ce film a déjà été projeté au festival de Malaga où il a obtenu le prix spécial du jury, ainsi qu'à celui de Karlovy Vary où il en a récolté deux: celui de la meilleure actrice pour Marta Larralde, brillante interprète d'Olvido, et celui du meilleur réalisateur (le Globe de cristal) que j'ai reçu à ce titre.»

Pas moins sensible que d'autres, le public de Montréal saura apprécier les valeurs que cette oeuvre défend avec brio.

GÉRARD BOULAD

Ce film a été projeté le 28 et le 29 août, avec une dernière projection le lundi 30 au P.4.

Première canadienne pour «A Silent Love»

A Silent Love est un film de Federico Hidalgo, co-scénarisé avec Paulina Robles.

Mettant en vedette Vanessa Bauche (**Amores Perros**) qui «pétille d'intelligence et rayonne d'une énergie chaleureuse» [Variety], **A Silent Love** est un triangle amoureux tragico-comique dont l'action se partage entre Montréal et Mexico. Le scénario du film a été couronné à deux reprises: au Festival international du film de Brooklyn et au Festival des films latins de Miami, où Susana Salazar, une véritable révélation, a mérité une mention spéciale pour son exceptionnelle performance: «Salazar s'épanouit de manière éclatante dans l'un des rares rôles permettant à une actrice «d'un certain âge» d'apparaître drôle, sexy, pleine de vie...» [Variety]. **A Silent Love** s'est également attiré les éloges du public et de la critique lors de certains des plus prestigieux festivals cinématographiques et événements mondiaux, comme le Festival de Sundance 2004, la Muestra de Cine de Guadalajara et une présentation de nouveaux films canadiens au Museum of Modern Art (Canadian Front 2004). Premier long métrage de Hidalgo, un scénariste et réalisateur argentin-canadien, **A Silent Love** est produit par Pascal Maeder. Messieurs Hidalgo et Maeder, de même que les actrices Vanessa Bauche et Susana Salazar, seront présents au Festival des films du monde de Montréal pour la promotion du film.

Norman (Noel Burton), un timide professeur d'un certain âge vit à Montréal. Il rencontre Gladys, une belle et fougueuse mexicaine (Bauche), grâce à une agence de rencontre fonctionnant sur Internet. Plein d'espoir, Norman s'envole pour Mexico afin de demander à Gladys de l'épouser et de déménager à Montréal. Elle accepte, mais à condition que sa mère Fernanda (Salazar), qui est veuve, les accompagne. Norman accepte de bon coeur, ignorant tout des passions qui vont bientôt se déchaîner. Des sentiments et désirs inattendus agitent Norman, Gladys et Fernanda, puis culminent dans un moment de confrontation rempli d'émotions.

A Silent Love est présenté le 31 août au P.4.

A Silent Love est présenté le 31 août au P.4.

Venez voir vos photos
dans le lobby de l'Hôtel

Come see your photos
in the Hotel Lobby

INFOS : 514-984-8526
p.roussel@videotron.ca

CINEMA OF EUROPE

Fatih Akin's "Head On": The Plight of German Turks

Not since 1986, when Reinhard Hauff's *Stammheim* was awarded the Golden Bear, has a German entry been so honored at the Berlinale. This year, the Grand Prize was awarded to Fatih Akin's **Gegen die Wand (Head On)**, and the film went on from there to receive four Lola Nominations: Best Feature Film, Best Director, Best Actress (Sibel Kekilli), and Best Actor (Birol Ünel). Shot in Hamburg and Istanbul, with episodes interpolated by a Turkish singer and a musical ensemble on the banks of the Bosphorus, the movie doesn't pull any punches in this biting portrayal of the hardships endured by many second-generation Turks in Germany at the crossroads between two cultures. This is the story of two suicide-prone young German-Turks, who find and support each other after mutual attempts to end their lives, then marry on a whim to spite the Turkish community, and finally plunge into a downward spiral of drugs, drinking, free-wheeling sex, and uncontrolled bursts of temper. Directed by a second-generation filmmaker, who is as much German as he is Turkish, Fatih Akin is a talent to watch in the growing ranks of cross-cultural filmmakers in Germany.

The list of Turkish directors and actors working professionally in Germany is long and distinguished – particularly in Berlin and Hamburg, where large Turkish colonies have settled and prospered since the 1960s, but also in Cologne. The door to the German film industry was opened by exiled Turkish director Erdan Kiral, whose **A Season in Häkkari** (1983) portrayed the plight of a school teacher in a Kurdish village of eastern Anatolia. When the film was awarded the Silver Bear, Special Jury Prize, at the Berlinale, Kiral accepted a DAAD (German Cultural Exchange Program) grant to stay for a time in Germany. Three years later, Tevfik Baser, based in Hamburg, made **40 Square Meters Germany** (1986), the frightful story of a young Turkish wife drift-

ing into insanity because her belligerent husband refuses to let her leave the couple's modest apartment. Baser was the first Turkish-German director to compete at Cannes, with **Goodbye, Stranger** (1991), the story of a 50-year-old Turkish writer and a Polish political refugee hopping to find asylum in Germany.

On view at last year's Montreal World Film Festival was Cologne-based Züli Aladag's **Elefantenerz (Elephant Heart)**, programmed in the Cinema of Europe section. One of those "sleepers" that surprised even Berlinale director Dieter Kosslick, the film received three Lola Nominations: Best Film, Best Actor (Daniel Brühl), Best Supporting Actor (Manfred Zapatka). Kosslick wondered out loud "how that film got by us for the competition at the Berlinale!" Liked by both critics and public, **Elephant Heart** was the story of Marko (Daniel Brühl), born into a grimy working-man's milieu to a single mother, who had a chip on his shoulder as soon as he could walk. Given the choice of crime and violence or a career amateur boxing that might lead some better, he chooses the latter – and signs a contract with a corrupt boxing manager. Along the way, Marko not only learns how to box and take his punishment in the ring, but he also grows into a man who learns discipline and responsibility the hard way.

Berlin can boast of another highly acclaimed Turkish-German filmmaker on the international circuit: Thomas Arslan, whose films are regularly invited to the International Forum of Young Cinema at the Berlinale. Arslan has produced, written, and directed an imposing trilogy on Turkish youths living in Berlin: **Geschwister - Kardesler (Siblings)** (1996), **Dealer** (1999), awarded the FIPRESCI (International Critics) Prize, and **Der schöne Tag (A Fine Day)** (2001). *A Fine Day* was screened last year at the 2001 Montreal World Film Festival.

As for Fatih Akin, his rapid rise to prominence on the German filmmaking scene owes much to his cross-cultural upbringing. His **Short Sharp Shock** (1998), starring Turkish-German actor Mehmet Kurtulus, won the Bronze Leopard at Locarno. He followed this with **In July** (2000), a comedy hit starring Moritz Bleibtreu in a road movie that begins in Europe and ends in Turkey. And his **Solino** (2003), the story of an Italian family immigrating to Germany in the postwar

years, was nominated for a Lola Award along with Züli Aladag's **Elephant Heart**. Fatih Akin is currently back on the Bosphorus shooting a music video.

RON HOLLOWAY

Head On screens on August 27, 30 and 31.

30/08/2004

THÉÂTRE MAISONNEUVE

- 19:00 TM.30.1 **HÉCTOR (COMP)** Gracia Querejeta; Espagne; 107mn; Espagnol s.t.f. & s.t.a.
- 21:30 TM.30.2 **Close (Proche)** (comp(c)) Tom Hopkins; Irlande; 9 mn; Ang. s.t.f.; **PEACHES (COMP)** Craig Monahan; Australie; 108mn; Ang. s.t.f.

CINÉMA IMPÉRIAL

- 9:00 CI.30.1 **Close (Proche)** (comp(c)) Tom Hopkins; Irlande; 9 mn; Ang. s.t.f.; **PEACHES (COMP)** Craig Monahan; Australie; 108mn; Ang. s.t.f.
- 11:30 CI.30.2 **HÉCTOR (COMP)** Gracia Querejeta; Espagne; 107mn; Espagnol s.t.f. & s.t.a.
- 14:00 CI.30.3 **Little Terrorist (Petit Terroriste)** (comp(c)) Ashvin Kumar; Inde; 15 mn; Hindi s.t.f. & s.t.a.; **EDELWEISSPIRATEN (PIRATES DE L'EDELWEISS / EDELWEISS PIRATES)** (COMP) Niko von Glasow; Allemagne; 95 mn; Allemand s.t.f. & s.t.a.
- 16:30 CI.30.4 **MARMOULAK (THE LIZARD)** (ASI) Kamal Tabrizi; Iran; 115mn; Farsi s.t.a.
- 19:00 CI.30.5 **HEAD IN THE CLOUDS (HC)** John Duigan; États-Unis - Royaume-Uni - Espagne - Canada; 132mn; Ang.
- 21:30 CI.30.6 **TRILOGIA: TO LIVADI POU DAKRISI (ELENI (LA TERRE QUI PLEURE) / TRILOGY: THE WEeping MEADOW)** (HOM) Theo Angelopoulos; Grèce - Italie - France; 180mn; Grec s.t.f.

CINÉMA PARISIEN 2

- 18:00 P2.30.3 **ZIVOT SA STRICEM (MY UNCLE'S LEGACY)** (HOM) Krsto Papić; Yougoslavie - États-Unis; 107mn; s.t.a.

Ciné·TV·Multimédia

Impressionnante sélection de films de l'ONF au FFM

L'Office national du film du Canada manifeste sa présence de brillante façon à la 28^e édition du Festival des Films du Monde de Montréal, (du 26 août au 6 septembre)! L'ONF présente en effet deux courts métrages d'animation en compétition officielle, six productions dans la section Panorama Canada et cinq documentaires dans la catégorie Documentaires du monde. Par ailleurs, dans le cadre de son partenariat assidu avec le Festival, l'ONF décernera le prix Norman-McLaren à la meilleure production du Festival du film étudiant.

«Cette impressionnante sélection démontre dans quelle mesure l'ONF a relevé le défi qu'il s'était fixé, soit constituer une programmation distincte, pertinente et axée sur les enjeux sociaux et les préoccupations de l'heure, a déclaré Jacques Bensimon, commissaire du gouvernement à la cinématographie et président de l'Office national du film du Canada. En outre, en apportant son soutien aux nouveaux talents du Canada tout entier, l'ONF d'aujourd'hui joue plus que jamais un rôle déterminant dans l'industrie canadienne du film et de la télévision».

Compétition officielle

Deux courts métrages d'animation sont en compétition officielle: **Walking Catfish Blues**, de l'animateur Paul Morstad, relate le voyage d'un poisson-chat qui, dans sa quête d'un monde meilleur, traverse en rampant des paysages surréalistes. La première mondiale de ce court métrage produit par Michael Fukushima (ONF) et Paul Morstad, a inauguré le Festival, le 26 août. **Le voyage de Mabelle** de JoDee Samuelson est une animation drôle et touchante invitant à voir la ménopause de façon positive. Une production de Kent Martin (ONF) et de JoDee Samuelson (Canoe Cove Productions).

Documentaires du monde

Scénarisé et réalisé par Karen Cho, une gagnante du concours Reel Diversity, **In the**

Shadow of Gold Mountain dévoile les récits des derniers témoins de la période de l'histoire canadienne marquée par la Loi de l'immigration chinoise et la «taxe d'entrée». De 1885 à 1947, la communauté chinoise canadienne se vit imposer un fardeau incessant de dettes, et nombre de ses familles connurent les affres de la séparation. Produité par Tamara Lynch, ce documentaire fait la lumière sur une période sombre qui a stigmatisé des générations de Canadiens d'origine chinoise.

Dans **Mon fils sera arménien**, le réalisateur Hagop Goudsouzian accompagne cinq Montréalais et Montréalaises de descendance arménienne partis à la recherche des survivants du génocide arménien de 1915. Goudsouzian entremêle les témoignages des survivants à ceux des voyageurs du Nouveau Monde dans un film émouvant sur la nécessité de faire la paix avec le passé pour se tourner vers l'avenir. Une production d'Yves Bisailon.

Scénarisé et réalisé par la lauréate d'un Oscar, Beverly Shaffer, **Mr Mergler's Gift** est l'histoire émouvante de la rencontre entre une jeune pianiste de neuf ans, fille d'immigrants chinois, et Mr Mergler, un professeur de piano en fin de carrière. Produité par Germaine Ying Gee Wong, le film est une réflexion passionnée sur le pouvoir transcendant de la musique.

Through These Eyes pose un regard sur un cours de sciences sociales ayant fait l'objet de vives controverses aux États-Unis pendant les années 1960. Le programme proposé aux jeunes du primaire s'appuyait sur la série de films **Netsilik Eskimo**, illustrant le mode de vie d'une famille inuite de l'Arctique canadien durant une année. Le cinéaste Charles Laird établit subtilement le parallèle entre les peuples, les politiques et les angoisses de cette époque importante et la situation actuelle. Une production de Bonnie Thompson.

Women on Patrol suit deux policières canadiennes faisant partie de la police civile des Nations Unies au Timor-Oriental au lendemain de la guerre. Le réalisateur Barry Lank jette un regard fascinant sur la reconstruction d'une nation et montre comment leur expérience a profondément transformé les

deux femmes. Produité par Joe MacDonald.

Panorama Canada

Danny Parr signe le scénario et la réalisation de **A Day so Beautiful**, lequel dépeint la dure réalité d'un jeune atteint d'une maladie terminale, qui trouve le réconfort dans ses pensées et apprend à apprécier la vie... un jour à la fois. Une production de Germaine Ying Gee Wong (ONF) et Joshua Dorsey (Before Film).

À travers mes grosses lunettes, scénarisé et réalisé par Pjotr Sapegin, est un documentaire animé raconté à travers les yeux d'une fillette de cinq ans presque aveugle entraînée dans un monde imaginaire grâce à l'une des incroyables histoires du temps de la guerre racontées par son grand-père. Produité par Marcel Jean (ONF) et David Reiss-Anderson (Pravda).

Empreintes est une expérience sensorielle mémorable dans laquelle l'animateur Jacques Drouin imprime ses désirs et ses intuitions sur la surface de l'écran d'épingles. Une production de Jean-Jacques Leduc et Marc Bertrand.

Inspirée par la grand-mère de la réalisatrice Anita Lebeau, **Louise** est une animation tonifiante. D'origine belge, Louise est une femme de 96 ans, farouchement indépendante. Une production de Michael Scott et Jennifer Torrance.

Paul Morstad a écrit et réalisé **Moon Man**, un court métrage d'animation stéréoscopique qui s'inspire de la chanson Moonman Newfie composée par une des légendes de la musique canadienne, Stompin' Tom Connors. Produité par Marcy Page, **Moon Man** est le deuxième film de l'ONF réalisé à l'aide de la technique révolutionnaire du dessin d'animation Sandde IMAX.

Welcome to Kentucky est un poème visuel de l'animateur Craig Welch. Avec ses dessins à la main en noir et blanc, il évoque une planète à la dérive, où les eaux montent, et le chant de l'univers remplit le silence. Une production de Marcy Page.

Prix Norman-McLaren

Cette année encore, l'ONF décernera le prix Norman-McLaren au réalisateur ou à la réalisatrice de la meilleure production présentée dans le cadre du Festival du film étudiant canadien. En présentant ce prix, l'ONF réitère son appui aux cinéastes de la relève.

LE QUOTIDIEN DES PROFESSIONNELS DE L'AUDIOVISUEL

CINÉ·TV·MULTIMÉDIA - C.P. 48042 - CSP du Parc - Montréal (Québec) H2V 4S8

Téléphone: (514) 495-3033 • cinetv@videotron.ca • Fax: (514) 495-9151

«Notre cinéma à Radio-Canada»

Les grands succès récents du cinéma d'ici gratuitement sous le chapiteau

La Télévision française de Radio-Canada s'associe à la 28^e édition du Festival des Films du Monde en proposant au public quelques-unes des meilleures productions récentes du cinéma d'ici sous le chapiteau **Notre cinéma à Radio-Canada** érigé sur le site du Festival. Trois projections par jour sont offertes gratuitement pendant toute la durée du Festival jusqu'au lundi 6 septembre 2004.

En effet, pour une deuxième année consécutive, le grand chapiteau **Notre cinéma à Radio-Canada** se retrouve sur l'esplanade de la Place des Arts sur la rue Sainte-Catherine entre Saint-Urbain et Jeanne-Mance. Trois films sont projetés chaque jour à 14h, 16h et 18h, sauf le lundi 6 septembre où on n'en présentera qu'à 14h et 16h. L'entrée est libre, mais le nombre de places est limité.

Le programme comprend les films suivants: **La Grande Séduction, Les Invasions barbares, Gaz Bar Blues, 20h17, rue Darling, Nez Rouge, Père et fils, Le Papillon bleu, Le Dernier Tunnel, L'Incomparable Mlle C, La Mystérieuse Mlle C, Séraphin, un homme et son péché et Québec-Montréal.**

Radio-Canada se dit heureuse d'avoir été associée à la production de tous ces films qui seront présentés à la Télévision française au cours des prochaines années. Radio-Canada souligne la participation dans ce projet des producteurs de ces films et des distributeurs Alliance Atlantis Vivafilm inc, Christal Films Distribution inc. et Film Tonic.

Radio-Canada est un partenaire incontournable du cinéma d'ici qui soutient aussi bien les projets à l'étape de l'écriture et la production qu'à celle de la promotion. Depuis 1999, Radio-Canada a déjà ainsi appuyé plus de 60 films. Le site Internet **Notre cinéma**

à **Radio-Canada** (www.radio-canada.ca/notrecinema) se révèle un instrument de tout premier ordre non seulement pour obtenir une foule de renseignements précieux (synopsis, génériques, photos et autres) sur ces productions, mais aussi pour être au courant des festivals et autres manifestations associées à la sortie des films et à la promotion de notre cinéma.

Il est rappelé qu'un film appuyé par Radio-Canada, **Elles étaient cinq** de Ghyslaine Côté était présenté à l'ouverture du Festival des Films du Monde.

«Cinéma à la belle étoile»

Des projections gratuites de films internationaux à succès

Une abondance de films canadiens et internationaux sont projetés gratuitement tous les soirs durant les 12 jours du FFM.

Dans le cadre de la programmation «Cinéma à la belle étoile», Loto-Québec s'associe au Festival pour présenter deux films chaque soir à compter de 20h30, sur l'Esplanade de la Place des Arts, située à l'angle des rues Sainte-Catherine et Jeanne-Mance. Le dernier soir du Festival, un seul film sera présenté à 20h00. Voici la suite des projections «à la belle étoile».

LUNDI 30 AOÛT

- 20h30 **LES INVASIONS BARBARES** Canada 2003 / Couleur / 112 min / STA Réal.: Denys Arcand. Int.: Rémy Girard, Stéphane Rousseau, Marie-Josée Croze.
- 22h40 **BAGDAD CAFÉ** RFA - États-Unis 1987 / Couleur / 92 min / STF Réal.: Percy Adlon. Int.: Marianne Sägebrecth, CCH Pounder, Jack Palance.

MARDI 31 AOÛT

- 20h30 **MAMBO ITALIANO** Canada 2003 / Couleur / 92 min / Ang. STF Réal.: Émile Gaudreault. Int.: Ginette Reno, Paul Sorvino, Luke Kirby.
- 22h20 **FELLINI ROMA** Italie - France 1972 / Couleur / 119 min / STF Réal.: Federico Fellini.

MERCREDI 1er SEPTEMBRE

- 20h30 **LA GRANDE VADROUILLE** France 1966 / Couleur / 120 min / Fr. Réal.: Gérard Oury. Int.: Bourvil, Louis de Funès, Andréea Parisy.

- 22h40 **PATHS OF GLORY Les Sentiers de la gloire.** États-Unis 1957 / N&B / 87 min / STF Réal.: Stanley Kubrick. Int.: Kirk Douglas, Ralph Meeker, Adolphe Menjou.

JEUDI 2 SEPTEMBRE

- 20h30 **Le Coureur / Runner** Canada 1962 / N&B / 11 min Réal.: Don Owen
- **JEUX DE LA XXII^e OLYMPIADE Games of the XXI Olympiad.** Canada 1977 / Couleur / 119 min / STA Réal.: Jean-Claude Labrecque.
- 23h00 **BEING JOHN MALKOVICH Dans la peau de John Malkovich.** États-Unis 1999 / Couleur / 113 min / STF Réal.: Spike Jonze. Int.: John Cusack, Cameron Diaz, Catherine Keener.

VENDREDI 3 SEPTEMBRE

- 20h30 **TANGO Tango, no me dejes nunca.** Espagne - Argentine 1998 / Couleur / 115 min / STF Réal.: Carlos Saura. Int.: Miguel Ángel Solá, Cecilia Narova, Mia Maestro.
- 22h40 **INNOCENCE** Australie - Belgique 2000 / Couleur / 95 min / STF Réal.: Paul Cox. Int.: Julia Blake, Charles Tingwell, Terry Norris.

SAMEDI 4 SEPTEMBRE

- 20h30 **Mahler et son inspiration** Canada 2004 / Couleur / 11 min. Présenté par l'Orchestre Métropolitain du Grand Montréal et réalisé dans les studios de ARTV.
- **DEATH IN VENICE Morte a Venezia / Mort à Venise.** Italie ^ France 1971 / Couleur / 130 min / STF Réal.: Luchino Visconti. Int.: Dirk Bogarde, Bjørn Andresen, Silvana Mangano.
- 23h00 **HAIR** États-Unis 1979 / Couleur / 121 min / STF Réal.: Milos Forman. Int.: John Savage, Treat Williams, Beverly D'Angelo.

DIMANCHE 5 SEPTEMBRE

- 20h30 **ASTÉRIX ET OBÉLIX CONTRE CÉSAR** France 1999 / Couleur / 105 min / Fr. Réal.: Claude Zidi. Int.: Christian Clavier, Gérard Depardieu, Roberto Benigni.
- 22h30 **PRINCESSE MONONOKE Mononoke-hime.** Japon 1997 / Couleur / 134 min / Fr. STA Réal.: Hayao Miyazaki.

LUNDI 6 SEPTEMBRE

- 20h30 **THE GOOD, THE BAD AND THE UGLY / Le Bon, la brute et le truand.** Italie - Espagne 1966 / Couleur / 161 min / STF Réal.: Sergio Leone. Int.: Clint Eastwood, Lee Van Cleef, Eli Wallach. *